

HOTPOINT ARISTON

Uputstvo za upotrebu MAŠINA ZA PRANJE VEŠA FMG 932B

Sadržaj

Instalacija, 2-3

Skidanje ambalaže i nivelisanje
Povezivanje struje i vode
Prvi program pranja
Tehnički podaci

Čišćenje i održavanje mašine, 4

Isključivanje dotoka vode ili struje
Čišćenje mašine za pranje veša
Čišćenje posude za deterdžent
Kontrola vrata i bubnja
Čišćenje pumpe
Kontrola creva za dovod vode

Mere opreza i saveti, 5

Opšti bezbednosna upozorenja
Odlaganje ambalaže
Ručno otvaranje vrata mašine

Opis mašine za pranje veša, 6-7

Komandna tabla
Displej

Puštanje mašine u rad, 8

Programi pranja i dodatne opcije, 9

Tabela sa programima pranja
Dodatne opcije pranja

Deterdžent i veš, 10

Posuda za deterdžent
Pripremanje veša za pranje
Specijalni programi pranja
Sistem raspoređivanja veša unutar bubnja

Rešavanje problema, 11

Servis, 12

Instalacija

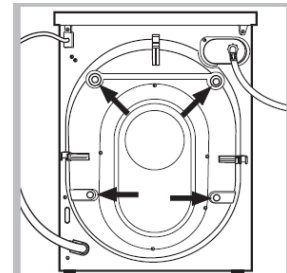
!Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu, kako biste u njemu mogli proveriti stvari koje vas zanimaju. Ukoliko prodate ili preselite uređaj, vodite računa o tome da ovo uputstvo ode zajedno s mašinom, kako bi se novi vlasnici informisali o tome kako rukovati njome.

!Pažljivo pročitajte uputstva: ovde su važne informacije o instalaciji, korišćenju i bezbednosti.

Skidanje ambalaže i nivelisanje

Skidanje ambalaže

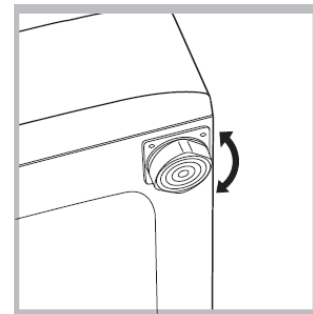
1. Skinite ambalažu s mašine.
2. Proverite da li je oštećena u toku transporta. Ukoliko jeste, ne instalirajte je i kontaktirajte svog prodavca.
3. Uklonite **4** zaštitna šrafa koja su stavljena zbog transporta i gumeni umetak koji se nalazi na zadnjem delu mašine (*pogledati sliku*).
4. Zatvorite otvore koristeći plastične čepove koje ste dobili s mašinom.
5. Čuvajte sve delove: biće vam ponovo potrebni ukoliko budete morali mašinu da preselite na drugu lokaciju a da se ona u toku transporta ne bi oštetila.



!Ambalaža u koju je mašina bila upakovana nije igračka za decu.

Nivelisanje

1. Instalirajte mašinu za pranje veša na čvrstu i ravnu površinu, tako da se ne naslanja na zid ili drugi nameštaj.
2. Ukoliko pod nije savršeno iznivelisan, svaku nepravilnost možete ispraviti tako što ćete stegnuti ili popustiti prednje nožice koje mogu da se podešavaju (*pogledati sliku*); nagib meren u odnosu na gornju ploču mašine, ne sme preći 2°.

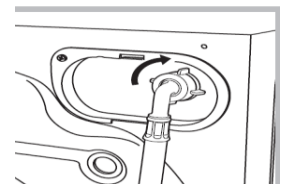
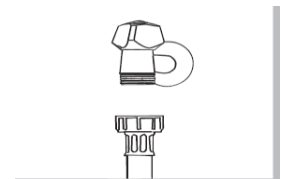


Ispravno nivelisanje vaše mašine doprinosi njenoj stabilnosti i na taj način se izbegavaju vibracije, buka i pomeranje u toku rada. Ukoliko je postavljena na tepih, podesite nogice na taj način da ostane dovoljno prostora za ventilaciju ispod mašine.

Povezivanje struje i vode

Povezivanje creva za snabdevanje vodom

1. Povežite crevo za snabdevanje vodom tako što ćete ga zašrafiti na slavinu za hladnu vodu. Koristite spoj s navojem $\frac{3}{4}$ gas (*vidi sliku*). Pre povezivanja creva, pustite vodu da teče sve dok ne bude potpuno čista.
2. Povežite crevo za snabdevanje vodom na mašinu, tako što ćete ga zašrafiti na ulaz za hladnu vodu na zadnjoj strani mašine gore desno (*vidi sliku*).
3. Vodite računa o tome da crevo nije pritisnuto ili savijeno.



!Pritisak vode u slavini mora biti u okviru vrednosti koje su naznačene na tablici s Tehničkim karakteristikama (*u produžetku*).

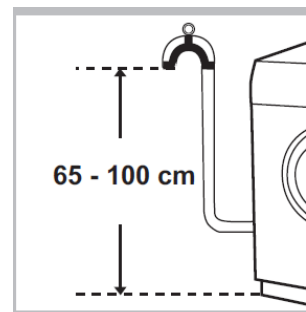
!Ukoliko crevo za dotok vode nije dovoljno dugačko, pozovite specijalizovanu radnju ili ovlašćenog servisera.

!Nemojte instalirati već korišćena creva za vodu.

!Koristite crevo koje ste dobili s mašinom.

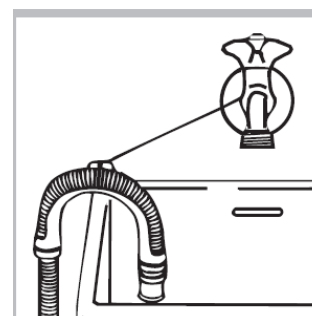
Povezivanje creva za izbacivanje vode

Povežite crevo za izbacivanje vode na odvodni kanal ili na zidni odvod koji mora biti između 65 i 100 cm od poda. Vodite računa pri tome da se crevo ne savija.



Kao alternativu, možete ga staviti na ivicu lavaboa ili kade i učvrstiti vođicom koju ste dobili sa mašinom (*vidi sliku*). Slobodni kraj creva ne sme biti pod vodom.

!Ne preporučujemo korišćenje produžetaka za crevo; ukoliko je to zaista neophodno, produžetak mora biti istog prečnika kao i originalno crevo i ne sme preći 150 cm u dužini.



Povezivanje struje

Pre nego što povežete uređaj na struju, proverite sledeće:

- da li utičnica ima uzemljenje koje je u skladu sa važećim normama;
- da li je utičnica u stanju da podnese maksimalnu snagu uređaja koja je navedena na tablici s Tehničkim karakteristikama (*u produžetku*);
- da li je snaga napajanja u opsegu vrednosti koje su navedene na tablici s Tehničkim karakteristikama (*u produžetku*);
- da li utičnica odgovara utikaču mašine za pranje veša. Ukoliko ne odgovara, zamenite utičnicu ili utikač.

!Mašina za pranje veša ne treba da se instalira na otvorenom, čak ni ukoliko prostor ima nadstrešnicu. Može biti veoma opasno ukoliko je uređaj izložen kiši ili oluji.

!Kada instalirate mašinu vodite računa o tome da je postavite blizu utičnice.

!Nemojte koristiti produžne kablove ili višestruke utičnice.

!Kabl za dovod struje ne sme nikada biti presavijen ili pritisnut.

!Kabl za dovod struje može zameniti jedino ovlašćeni serviser.

Upozorenje! Proizvođač se odriče svake odgovornosti ukoliko se ove norme ne poštuju.

Prvi program pranja

Posle instalacije a pre prvog korišćenja, obavite jedan program pranja sa deterdžentom, bez veša. Podesite program automatskog čišćenja (*vidi poglavlje „Čišćenje mašine za pranje veša“*).

Tehničke karakteristike	
Model	FMG 923
Dimenzije	širina 59,5 cm visina 85 cm dubina 60,5 cm
Kapacitet	od 1 do 9 kg
Električno napajanje	vidi tablicu sa tehničkim karakteristikama koja se nalazi na mašini
Povezivanje na vodu	maksimalni pritisak 1 MPa (10 bar) minimalni pritisak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacitet bubnja 62 litre
Broj obrtaja centrifuge	do 1200 obrtaja u minuti
Kontrolni program u skladu sa normativima 1061/2010 i 1015/2010	program 4, standardni program za pamuk na 60°C; program 5, standardni program za pamuk na 40°C;
CE	Ova mašina je u skladu sa sledećim zakonima Evropske Unije: -2004/108/CE (Elektromagnetna kompatibilnost) -2012/19/EU -2006/95/EC (Niski Napon)

Čišćenje i održavanje mašine

Isključivanje iz struje i isključivanje dotoka vode

- Isključite dotok vode nakon svakog pranja. Ovim ćete smanjiti trošenje sistema za vodu vaše mašine i sprečiti curenje.
- Pre čišćenja mašine ili bilo kakvog vida održavanja, isključite je iz struje.

Čišćenje mašine za pranje veša

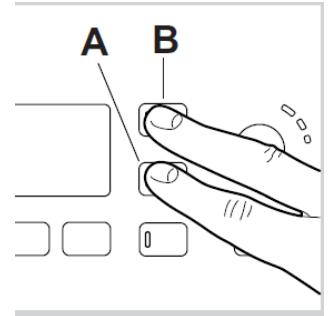
- Spoljni i gumeni delove vaše mašine, mogu se čistiti mekom krpom pokvašenom u rastvoru blagog sapuna i mlake vode. Nemojte koristiti rastvore i abrazivna sredstva.
- Ova mašina za pranje veša ima program za automatsko čišćenje unutrašnjih komponenti.

Program se vrši **bez veša u bubnju**.

Kod ovog programa koristićete ili običan deterdžent (tj. 10% količine koju koristite za program lagano zaprljanih odevnih predmeta) ili specijalna sredstva koja služe za čišćenje veš mašine. Preporučujemo da upalite program čišćenja mašine posle svakih 40 programa pranja veša.

Za aktiviranje programa pritisnite istovremeno dugmiće **A** i **B** u trajanju od 5 sekundi (*vidi sliku*).

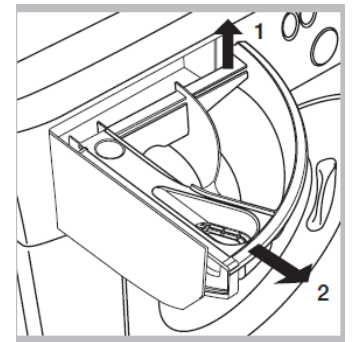
Program će automatski početi i trajće oko 70 minuta. Da ga zaustavite pritisnite dugme START/PAUZA.



Čišćenje posude za deterdžent

Izvadite posudu za deteržent tako što ćete je podignuti i vući ka spolja (*vidi sliku*).

Operite je pod mlazom vode; ovo treba često raditi.



Kontrola vrata i bubnja

- Uvek ostavite vrata mašine malo otvorena kako se unutar mašine ne bi stvarali neprijatni mirisi.

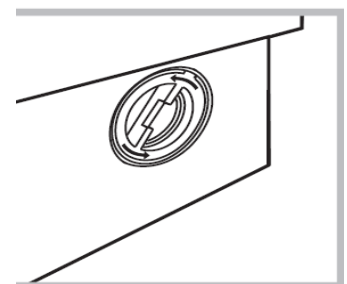
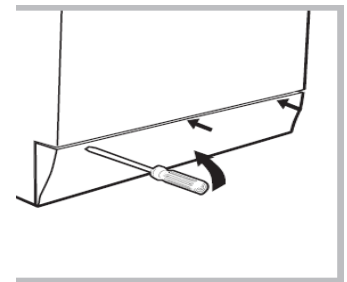
Čišćenje pumpe

Ova mašina za pranje veša ima samočišćeću pumpu kojoj ne treba nikakvo održavanje. Ponekad, mali predmeti (npr. novčići, dugmići) mogu upasti u pretkomoru koja štiti pumpu a koja se nalazi na nižem delu iste.

!Proverite da li se program pranja završio i isključite uređaj iz struje.

Kako prići pretkomori:

1. Šrafcigerom uklonite panel koja pokriva pumpu na dnu prednjeg dela mašine (*vidi sliku*);
2. Odvrnite poklopac u pravcu suprotnom kazaljka na satu (*vidi sliku*); normalno je da malo vode iscuri;
3. Dobro očistite unutrašnjost;
4. Vratite poklopac nazad i zašrafite ga;
5. Vratite panel nazad, vodeći računa da kukice uđu u svoja ležišta, pre nego što panel nalegne na uređaj.



Kontrola creva za dovod vode

Proverite gumeno crevo za vodu makar jednom godišnje. Ukoliko vidite na njemu pukotine, odmah ga zamenite: u toku pranja veša, pritisak vode je veoma jak i naprslo crevo može lako da pukne.

! Nikada nemojte koristiti već upotrebljavana creva.

Mere opreza i saveti

! Ova mašina za pranje veša je dizajnirana i napravljena u skladu sa svim međunarodnim regulativama o bezbednosti. Sledeće informacije vam dajemo radi vaše bezbednosti i potrebno ih je sve pažljivo pročitati.

Opšta bezbednosna upozorenja

- Ovaj uređaj nije predviđen za profesionalnu već za kućnu upotrebu.
- Nije predviđeno da ovu mašinu koriste deca mlađa od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih i mentalnih sposobnosti, kao ni osobe koje nemaju iskustva u korišćenju mašine, osim ukoliko ih ne nadgleda osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili osim ukoliko nisu prethodno dobili precizna uputstva o njenom bezbednom korišćenju. Decu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju mašinom. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Nikada nemojte dodirivati mašinu za pranje veša dok ste bos ili dok su vam ruke ili noge mokre.
- Nikada nemojte vući kabl ili mašinu kako biste izvukli kabl iz utičnice na zidu. Držite čvrsto utikač i povucite ga.
- Nemojte otvarati posudu za deterdžent dok mašina radi.
- Nemojte dodirivati vodu koja izlazi iz mašine jer može biti vrela.
- Nemojte na silu otvarati vrata mašine: ovim možete oštetiti sigurnosni mehanizam za zatvaranje koji je namenjen da spreči slučajna otvaranja.
- U slučaju kvara, ni u kom slučaju nemojte dirati unutrašnje delove mašine kako biste pokušali da je sami popravite.
- Uvek držite decu dalje od mašine dok radi.
- U toku rada, vrata mašine postaju veoma vruća.
- Ukoliko morate da je premestite, učinite to uz pomoć dvoje ili troje ljudi i uradite to veoma pažljivo. Nikada nemojte pokušavati da to uradite sami, jer je mašina veoma teška.
- Pre stavljanja veša u mašinu, proverite da li je bubanj prazan.

Odlaganje ambalaže

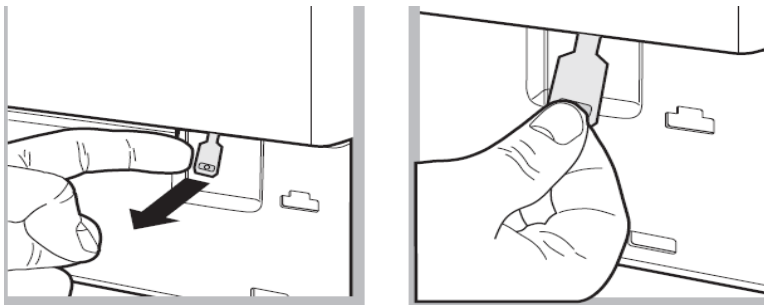
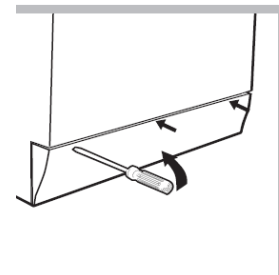
- Poštujte lokalne standarde očuvanja životne sredine kada uklanjate ambalažu imajući u vidu da ambalaža može biti reciklirana.
- Evropski zakon 2012/19/EU o odlaganju električne i elektronske opreme, nalaže da se stari kućni aparati ne bacaju zajedno s drugim otpacima. Stari kućni aparati moraju se sakupiti odvojeno kako bi se poboljšala reciklaža materijala od kojih su napravljeni i kako bi se redukovao njihov uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Poseban simbol precrtane kante

na vašem uređaju vas podseća na ovu obavezu, a to je da kada želite da bacite svoj stari uređaj, morate da se pobrinite da se odvojeno odveze. Za sve dodatne informacije o tome kako i gde da bace svoj stari uređaj, potrošači mogu kontaktirati javni servis koji se bavi ovim problemom ili svog prodavca.

Ručno otvaranje vrata mašine

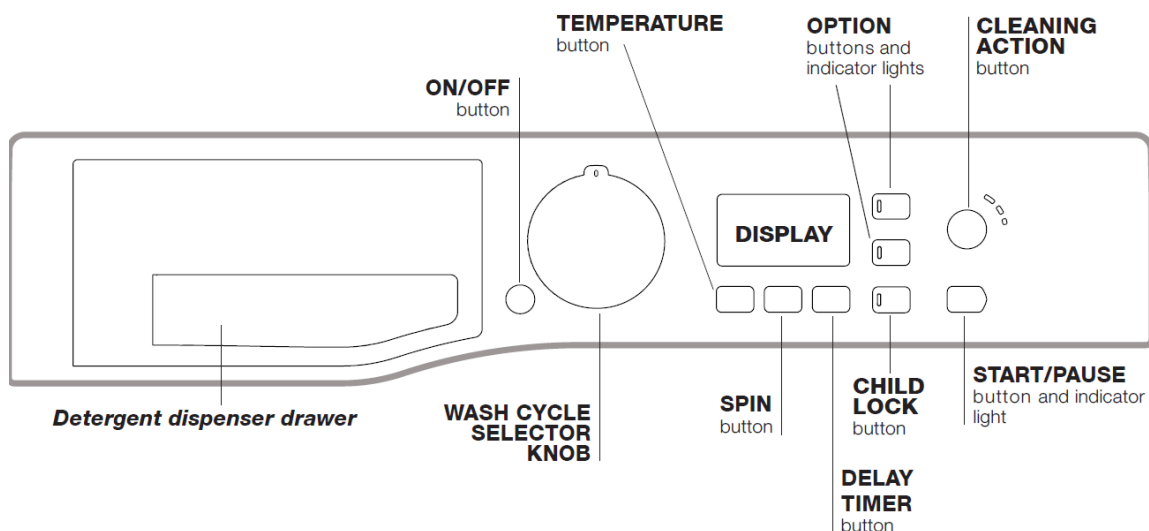
Ukoliko ne možete otvoriti vrata mašine zbog nestanka struje a želite da izvadite veš, postupite po sledećim uputstvima:

1. Izvadite utikač iz utičnice;
2. Proverite da li je nivo vode unutar mašine niži od vrata; ukoliko je viši, izbacite višak vode uz pomoć creva za izbacivanje vode i kofe koju ćete postaviti kako je prikazano na *ilustraciji*;
3. Uklonite uz pomoć šrafciigera panel koji prekriva najniži prednji deo mašine (*vidi sliku*);
4. Uz pomoć jezička koji je prikazan na slici, povucite unapred plastičnu kopčicu sve dok ne izađe napolje. Istovremeno otvarajte vrata.
5. Vratite sve nazad, vodeći računa da su kukice u pravim rupicama pre nego što panel vratite na mašinu.




Opis mašine za pranje veša

Komandna tabla



1. Posuda za deterdžent
2. Dugme i lampica za PALJENJE i GAŠENJE mašine (ON/OFF)
3. Dugme za PROGRAME
4. Dugme za TEMPERATURU
5. Dugme za CENTRIFUGU
6. DISPLEJ
7. Dugmići sa lampicama za DODATNE OPCIJE
8. Dugme za ZAKLJUČAVANJE KOMANDNE TABLE
9. Dugme za ODLOŽENI START
10. Dugme za podešavanje INTENZITETA PRANJA
11. Dugme sa lampicom za START/PAUZU


Posuda za deterdžent: u nju se sipaju deterdžent i aditivi (*vidi poglavlje „Deterdžent i veš“*).


Dugme i lampica za **PALJENJE I GAŠENJE (ON/OFF)** : pritisnite ga kratko kako biste mašinu upalili ili ugasi. Ukoliko lampica za START/PAUZU polako blinka u zelenoj boji to pokazuje da je mašina upaljena. Ako želite da ugasi mašinu u toku njenog rada, pritisnite i držite ovo dugme oko 3 sekunde; ukoliko dugme pritisnete kratko ili slučajno, mašina se neće ugasi. Ako mašinu ugasi u toku rada programa pranja, program će biti poništen.


Dugme za **PROGRAME**: služi za podešavanje željenog programa pranja (*vidi poglavlje „Tabela sa programima pranja“*).


Dugmići sa lampicama za **DODATNE OPCIJE**: služe za odabir raspoloživih opcija pranja. Lampica koja odgovara odabranoj funkciji, ostaće upaljena.

Dugme za **PODEŠAVANJE INTENZITETA PRANJA** : pomoću njega odabirate kojim intenzitetom će prati vaša mašina.


Dugme za **TEMPERATURU** : služi za podešavanje temperature pranja ili za podešavanje hladnog pranja. Temperatura će biti prikazana na displeju.

Dugme za **CENTRIFUGU** : služi za podešavanje broja obrtaja centrifuge, kao i za njeno isključenje. Broj obrtaja centrifuge, biće prikazan na displeju.

DUGME ZA ODLOŽENI START : pritiskajte ga kako biste podesili vreme odloženog starta. Vreme odloženog starta će biti prikazano na displeju.

Dugme za **START/PAUZU** sa lampicom: Kada lampica polako treperi u zelenoj boji, pritisnite dugme kako bi počeo program pranja. Kada program pranja počne, lampica će ostati konstantno upaljena. Ako želite da pauzirate pranje, pritisnite dugme ponovo; lampica će trepereti u narandžasto boji. Ukoliko simbol  nije upaljen, vrata mašine se mogu otvoriti. Ukoliko želite da nastavite program pranja od tačke u kojoj je bio prekinut, pritisnite dugme ponovo.

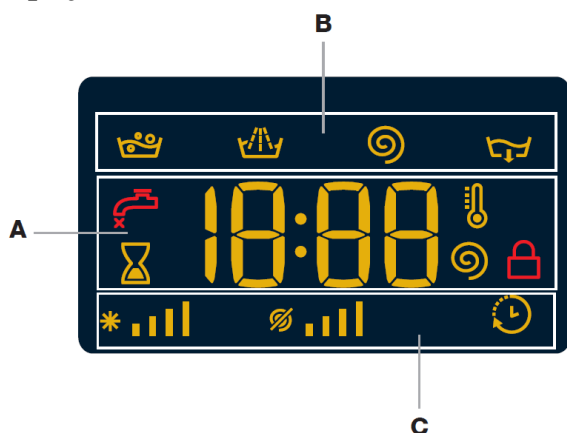
Dugme za **ZAKLJUČAVANJE KOMANDNE TABLE**: ukoliko želite da zaključate komandnu tablu, pritisnite i držite ovo dugme oko 2 sekunde.

Kada je simbol  upaljen, komandna tabla je zaključana (to ne važi za dugme ON/OFF). To znači da se program ne može slučajno izmeniti i veoma je korisno, pogotovo ako u kući ima male dece. Ukoliko želite da isključite ovu opciju, pritisnite i držite dugme otprilike 2 sekunde.

Modalitet rada Standby

Ova mašina za pranje veša, u skladu sa ovim zakonima koji se odnose na štednju električne energije, poseduje sistem autogašenja (stand by) koji se aktivira 30 minuta nakon što se mašina ne koristi. Pritisnite kratko dugme ON-OFF i sačekajte da se mašina ponovo aktivira.





Displej





Displej je vrlo koristan pri programiranju mašine i pruža vam veliki broj informacija.



Trajanje raspoloživih programa i preostalo vreme do kraja programa pranja pojaviće se u delu displeja označenom slovom **A** (displej će prikazati maksimalno trajanje odabranog programa, što se može smanjiti nakon nekoliko minuta, imajući u vidu da efektivno trajanje programa varira u zavisnosti od veša koji perete i eventualno odabranih dodatnih opcija); ukoliko je podešen ODLOŽENI START, prikazaće se vrednosti odbrojavanja unazad do vremena početka rada. Pritiskom na odgovarajuće dugme, mašina će automatski prikazati na displeju maksimalnu temperaturu i broj obrtaja centrifuge koji su podešeni za odabrani program pranja, ili poslednje korišćeno podešavanje ukoliko je kompatibilno sa odabranim programom pranja.


Faze programa pranja koje se odnose na odabrani program ili faze programa kad mašina već radi, pojavljuju se u delu displeja označenom slovom **B**:

-  Pranje
-  Ispiranje
-  Centrifuga
-  Izbacivanje vode

Ikone koje se odnose na „temperaturu“, „odloženi start“ i „centrifugu“, pojavljuju se u delu displeja označenom slovom **C** i to sledećim redom, odozgo:


Crtice za temperaturu   označavaju maksimalnu temperaturu koja se može podesiti za odabrani program.

Crtice za centrifugu   označavaju maksimalni broj obrtaja centrifuge koji se može podesiti za odabrani program.


Kada je simbol za odloženi start upaljen , to znači da će se odabrano vreme odloženog starta pojaviti na displeju.



Lampica za ZAKLJUČANA VRATA:

Kada je upaljena, to znači da su vrata zaključana kako bi se izbeglo njihovo nehotično otvaranje; da bi se izbegli kvarovi, potrebno je sačekati da se lampica ugasi pre nego što otvorite vrata.

Ako želite da otvorite bubanj dok program pranja radi, pritisnite dugme START/PAUZA; ako se lampica za zaključana vrata mašine ugasi , moguće je otvoriti vrata bubnja.


Puštanje mašine u rad

1. **Upalite mašinu** pritiskom na dugme za PALJENJE/GAŠENJE . Lampica za START/PAUZU će lagano blinkati zelenom bojom.
2. **Stavite veš u mašinu.** Otvorite vrata. Stavite veš i vodite računa da ne prekoračite maksimalni kapacitet koji je naveden na tabeli s programima u produžetku.
3. **Sipajte deterdžent.** Sipajte deterdžent u odgovarajući odeljak kao što je opisano u poglavlju „Deterdžent i veš“
4. **Zatvorite vrata.**
5. **Izaberite program pranja.** Podesite dugme za PROGRAME na željeni program; temperatura i broj obrtaja centrifuge su fabrički podešeni za svaki program ali ih takođe možete i ručno menjati. Trajanje programa pranja će se pojaviti na displeju.
6. **Prilagodite svojim potrebama program pranja.** Koristite odgovarajuće dugmiće:


Promena temperature i/ili broja obrtaja centrifuge. Mašina automatski prikazuje maksimalnu temperaturu i broj obrtaja centrifuge za odabrani program pranja ili poslednje korišćeno podešavanje ukoliko je kompatibilno sa odabranim programom pranja. Temperatura se može sniziti pritiskom na dugme , sve do pranja u hladnoj vodi „OFF“. Broj obrtaja centrifuge se može smanjiti pritiskom na dugme  sve dok se centrifuga potpuno ne isključi („OFF“). Ukoliko ove dugmiće ponovo pritisnete, vratiće se maksimalne vrednosti.

! Izuzetak: Ukoliko odaberete program 4, temperatura se može povećati do vrednosti od 90°C.


Podešavanje odloženog starta.

Ako želite da podesite odloženi start kod izabranog programa pranja, pritisnite odgovarajuće dugme više puta sve dok se ne pojavi željeno vreme odloženog starta. Kada je aktivirana opcija odloženog starta, upali se simbol  na displeju. Ukoliko želite da isključite odloženi start, pritisnite dugme sve dok se „OFF“ ne pojavi na displeju.

Podešavanje intenziteta pranja


Opcija  optimizuje program pranja na osnovu toga koliko je veš zaprljan i na osnovu toga koliko želite da program bude intenzivan.

Odaberite program pranja: program automatski bira „Normalni“ intenzitet pranja, tj. fabrički je podešen za odevne predmete koji su prosečno prljavi (ova opcija nije moguća kod programa za „Vunu“, gde je program automatski podešen na „Blagi“).

Ako je odeća dosta prljava, pritisnite dugme  sve dok ne dođete do opcije „**Intenzivni**“. Ova opcija garantuje visoke performanse pranja zahvaljujući većoj količini vode koja se koristi u početnoj fazi programa i zahvaljujući većem broju rotacija bubnja. Ovo je posebno korisno kod uklanjanja upornih mrlja.

Ova opcija se može koristiti **sa** ili **bez** varikine.


Ukoliko želite da operete veš samo u varikini, sipajte varikinu u dodatnu posudicu **4** koja se nalazi u odeljku **1**. Kada sipate varikinu, pazite da ne sipate preko nivoa koji je označen sa „max“ na osovini u sredini (*vidi sliku dalje u tekstu*).


Za odevne predmete koji nisu mnogo prljavi ili za osetljivije tkanine, pritisnite dugme  sve dok ne dođete do opcije „**Blagi**“.


Program će redukovati broj obrtaja bubnja kako bi rezultati pranja bili savršeni i kod osetljivih odevnih predmeta.


Modifikovanje opcija programa pranja

- Pritisnite dugme da aktivirate opciju; upaliće se lampica koja odgovara dugmetu.
- Pritisnite dugme ponovo da ugasi opciju; ugasiće se i lampica.
 - ! Ukoliko odabrana opcija nije kompatibilna sa podešenim programom pranja, lampica će blinkati brzo i opcija neće biti aktivirana.
 - ! Ukoliko odabrana opcija nije kompatibilna sa prethodno odabranom opcijom, lampica koja odgovara prvobitno odabranoj opciji će blinkati i samo će druga opcija biti aktivirana; lampica koja odgovara aktiviranoj opciji će ostati konstantno upaljena.
 - ! Dodatne opcije pranja utiču na trajanje programa kao i na preporučenu težinu veša koji perete.

7. **Pustite mašinu u rad** pritiskom na dugme za START/PAUZU. Odgovarajuća lampica zelene boje će ostati kontinuirano upaljena. Vrata će se zaključati (ikonica za ZAKLJUČANA VRATA  će se upaliti). Ukoliko želite da promenite program pranja dok mašina radi, **pauzirajte rad mašine** pritiskom na dugme za START/PAUZU (lagano blinka narandžastom bojom); odaberite novi program i pritisnite dugme START/PAUZA ponovo.

Ako želite da otvorite vrata dok mašina radi, pritisnite dugme STAR/PAUZA; Ukoliko je dugme za ZAKLJUČANA VRATA ugašeno , vrata mašine mogu se otvoriti. Pritisnite ponovo dugme START/PAUZA da mašina nastavi s radom od trenutka u kom je bila prekinuta.

8. **Kad program završi sa radom**, pojaviće se natpis „**END**“ na displeju. Lampica za ZAKLJUČANA VRATA  mašine će se ugasi i time vam pokazati da vrata mogu da se otvore. Otvorite vrata, izvadite veš i ugasi mašinu za pranje veša.

! Ukoliko želite da poništite program pranja koji će već započeo, pritisnite i držite dugme . Program će se zaustaviti a mašina ugasi.

Programi i dodatne opcije

Tabela sa programima pranja

Program	Opis programa	Max. temperatura (°C)	Max. broj obrtaja centrifuge (r.p.m.)	Deterdžent				Maksimalni kapacitet pranja (kg)	Preostala vlaga (%)	Potrošnja električne energije kWh	Ukupna potrošnja vode u lit	Trajanje programa pranja
				Prepranje	Pranje	Varkina	Omekšivač					
Programi CLEAN PLUS												
1	Program za uklanjanje fleka	40°	1200	•	•	-	•	5	-	-	-	180'
2	Brzi program za uklanjanje fleka	40°	1200	-	•	-	•	4,5	-	-	-	60'
3	Program za beli veš	60°	1200	•	•	-	•	5	-	-	-	180'
4	Standardni program za pamuk 60° (1): veoma zaprljan beli veš i otporne boje	60° (max 90°)	1200	• (3)	•	•	•	9	53	1,19	57,5	195'
5	Standardni program za pamuk 40° (2): manje zaprljan otporni veš i veš osetljivih boja	40°	1200	-	•	•	•	9	53	1,09	92	175'
6	Sintetika: Veoma zaprljan veš otpornih boja	60°	800	•	•	•	•	4,5	46	1,03	60	115'
6	Sintetika (4): manje zaprljan veš otpornih boja.	40°	800	•	•	•	•	4,5	46	0,56	60	100'
SPECIJALNI PROGRAMI												
7	Anti Alergijski program PLUS	60°	1200	-	•	•	•	5	-	-	-	195'
8	Anti Alergijski program OSETLJIVIJI VEŠ	40°	1200	-	•	•	•	5	-	-	-	200'
9	Vuna: program za vunu, kašmir, itd..	40°	800	-	•	-	•	2	-	-	-	85'
10	Program za osetljive tkanine	30°	0	-	•	-	•	1	-	-	-	80'
ECO PROGRAMI												
11	Standardni program za Pamuk 20°: manje zaprljan veš otpornih i osetljivih boja	20°	1200	-	•	•	•	9	-	-	-	175'
12	Eco Pamuk	hladna voda	1200	-	•	-	•	9	53	0,23	68	80'
13	Eco Sintetika	hladna voda	800	-	•	-	•	3	48	0,12	37	70'
14	Brzi 30'	hladna voda	800	-	•	-	•	3	71	0,10	36	30'
DELIMIČNI PROGRAMI												
	Ispiranje	-	1200	-	-	-	•	9	-	-	-	36'
	Centrifuga +	-	1200	-	-	-	-	9	-	-	-	10'

Izbacivanje vode												
Izbacivanje vode*	-	OFF	-	-	-	-	9	-	-	-	-	3'

***Ukoliko odaberete ovaj program i time isključite centrifugu, mašina će samo izbaciti vodu.**

Dužina programa koja je prikazana na displeju ili u ovom uputstvu je samo procena koja je izračunata na osnovu standardnih uslova rada. Realno trajanje programa može da varira u zavisnosti od faktora kao što su temperatura i pritisak vode, temperatura u prostoriji, korišćena količina deterdženta, količina i vrsta veša koji se pere, ravnoteža veša u bubnju i eventualno odabrane dodatne opcije pranja.

- 1) **Kontrolni program u skladu sa normativom 1061/2010: podesite program 4 i temperaturu od 60°C.**
Ovaj program je kreiran za pranje pamučnog veša koji je normalno zaprljan i najefikasniji je u smislu potrošnje vode i električne energije; treba da se koristi za odevne predmete koji se peru na 60°C. Temperatura vode pri pranju može da varira od navedene vrednosti.
- 2) **Kontrolni program u skladu sa normativom 1061/2010: podesite program 5 i temperaturu od 40°C.**
Ovaj program je kreiran za pranje pamučnog veša koji je normalno zaprljan i najefikasniji je u smislu potrošnje vode i električne energije; treba da se koristi za odevne predmete koji se peru na 40°C. Temperatura vode pri pranju može da varira od navedene vrednosti.
- 3) **Kada perete na 60°C funkcija „Pretpranje“ se ne može odabrati.**

Za sve Institute koji se bave testiranjem:

1. **Duži program za pamuk: podesite program 5 sa temperaturom od 40°C.**
2. **Program za sintetiku: podesite program 6 sa temperaturom od 40°C.**

Dodatne opcije

!Ukoliko odabrana opcija nije kompatibilna sa podešenim programom pranja, lampica će treperiti i opcija neće biti aktivirana.

! Ukoliko odabrana opcija nije kompatibilna sa prethodno odabranom, lampica koja odgovara prvobitno odabranoj opciji će treperiti i samo će druga biti programirana; lampica koja odgovara podešenoj opciji će se upaliti.

Ekstra ispiranje

Ova opcija povećava efikasnost faze ispiranja i obezbeđuje bolje uklanjanje deterdženta iz veša. Posebno se preporučuje za one koji imaju veoma osetljivu kožu.

Pretpranje

Ukoliko odaberete ovu opciju, mašina će izvršiti i pretpranje što je posebno korisno kod uklanjanja upornih fleka.

Napomena: Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.

Deterdžent i veš

Posuda za deterdžent

Dobri rezultati u pranju takođe zavise od prave mere deterdženta: stavljanje previše deterdženta neće uvek doprineti efikasnijem pranju a može doći i do skupljanja deterdženta unutar mašine što može čak i zagaditi životnu sredinu.

!Nemojte koristiti deterdžent za ručno pranje jer može da stvara suviše pene.

! Koristite deterdžent u prahu za beli veš, za pretpranje i za pranje na temperaturama preko 60°C.

! Pratite uputstvo sa pakovanja deterdženta.

Otvorite posudu za deterdžent i sipajte deterdžent i omekšivač na sledeći način:

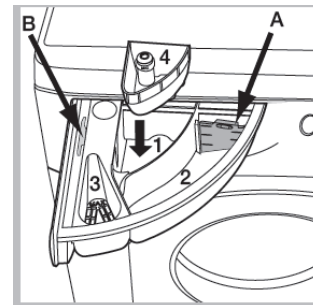
odeljak 1: Deterdžent za pretpranje (prašak)

Pre nego što sipate deterdžent, proverite da li ste izvadili dodatnu posudicu 4.

odeljak 2: Deterdžent za pranje (prašak ili tečni)

Ukoliko koristite tečni deterdžent, preporučujemo da za određivanje količine deterdženta upotrebite plastičnu pregradicu **A** (stiže sa mašinom).

Ukoliko koristite deterdžent u prahu, stavite pregradicu u otvor **B**.



odeljak 3: Razni aditivi (omekšivači itd..)

Omekšivač ne treba da se preliva preko rešetkica.

oddatna posudica 4: za varikinu

Pripremanje veša za pranje

- Podelite svoj veš imajući u vidu:
 - vrstu tkanine - pogledajte simbol na etiketi odeće.
 - boju - odvojite obojene odevne predmete od belih.
 - Ispraznite džepove i proverite da li na odeći ima labavih dugmića.
 - Nemojte prekoračivati ograničenja u težini koja su navedena na tabeli sa Programima pranja a odnose se na odeću dok je suva:

Koliku težinu ima vaš veš?

- 1 čaršav 400-500 g
- 1 jastučnica 150-200 g
- 1 stolnjak 400-500 g
- 1 bade mantil 900-1.200 g
- 1 peškir 150-250 g

Specijalni programi

Program za uklanjanje fleka: program **1** se koristi za veoma zaprljane odevne predmete otpornih boja. On vam garantuje klasu pranja koja je viša od standardne A klase. Kod ovog programa nemojte mešati odevne predmete i različite boje. Preporučujemo da koristite deterdžent u prahu. Kod veoma upornih fleka, preporučujemo da ih tretirate posebnim sredstvima pre nego što ih stavite u mašinu.

Brzi program za uklanjanje fleka: ovaj program je idealan za pranje najupornijih fleka za samo 1 sat. Idealan je za mešovite tkanine i odevne predmete u boji, i neguje vaš veš dok ga pere.

Program za beli veš: za pranje bele odeće koristi se program **3**. Program je namenjen očuvanju bele boje u dužem vremenskom periodu. Za najbolje rezultate koristite deterdžent u prahu.


Anti-alergijski program: koristite program **7** da uklonite iz odeće glavne alergene, kao što je polen, grinje, dlake mačke ili psa.

Antialergijski program za osetljivi veš: ovaj program je osmišljen za pamučni veš i druge otporne tkanine kako bi garantovao uklanjanje polena i dlaka mačaka i pasa već na 40°C.

Vuna: Program pranja „Vuna“ kod ove mašine, testirala je i odobrila kompanija Woolmark, što potvrđuje da može da pere vunene odevne predmete, čak i one na kojima postoji oznaka da mogu da se peru samo na ruke. Pranje se mora vršiti u skladu sa uputstvima koja stoje na odevnom predmetu kao i sa uputstvima koje daje proizvođač mašine (M1127).

Osetljivi odevni predmeti: koristite program **10** za pranje veoma osetljivih odevnih predmeta koji na sebi imaju na primer štras ili šljokice.



Za pranje **svile i zavesa**, koristite program **10**. Podesite „Blagi“ program kod opcije  ;

Preporučujemo da se odeća pere s naličja i da se pre stavljanja u bubanj stavi u specijalnu torbu koja služi za pranje osetljivih odevnih predmeta.

Koristite tečni deterdžent za najbolje rezultate.

Eco programi

Eko programi osiguravaju uštedu energije tako što eliminišu potrebu za zagrevanjem vode. Račun za struju je manji a životna sredina se čuva. Ovi inovativni eko programi (Pamuk **12**, Sintetika **13** i Brzi **30'** **14**) se koriste za različite vrste i količinu materijala i za odeću koja nije mnogo zaprljana. Eco programi daju najbolje rezultate zato što je pranje intenzivirano, upotreba vode poboljšana a obavljaju se za prosečno vreme kao i kod standardnih programa pranja. Za najbolje rezultate pranja sa Eko programima, preporučujemo upotrebu tečnih deterdženata.

Standardni program za pamuk 20°C idealan je za dosta zaprljane odevne predmete od pamuka. Efikasno pranje postiže se na niskoj temperaturi i može se porediti sa pranjem na 40°C. To se postiže zahvaljujući mehaničkim pokretima bubnja koji radi na različitim brzinama, sa često ponovljenom najvećom brzinom.

Sistem raspoređivanja veša unutar mašine

Kako bi se izbegle preterane vibracije i kako bi se veš unutar mašine ravnomerno rasporedio, pre svake centrifuge, bubanj se kontinuirano rotira brzinom malo većom od normalne brzine pranja. Ukoliko nakon nekoliko pokušaja veš i dalje nije podjednako raspoređen unutar mašine, centrifuga će raditi s malo manje obrtaja u minuti nego što ste podesili.

Ukoliko je veš izrazito loše raspoređen unutar mašine, mašina će nastaviti s brzinom obrtaja koja doprinosi raspoređivanju veša, umesto da započne s punom brzinom.

Preporučujemo da kad stavljate veš u mašinu vodite računa da mešate manje i veće odevne artikle.

Rešavanje problema

Može se desiti da vaša mašina za pranje veša ne radi dobro ili ne radi uopšte. Pre nego što pozovete servis (*vidi „Servis“*), proverite da li se problem možda može jednostavno rešiti i to konsultovanjem sledeće liste.

Problem

Mogući uzrok/Rešenje:

Mašina za veš se ne pali

*Nije uključena u struju, ili nedovoljno da bi napravila kontakt.

*Nestala je struja u kući.

Ciklus pranja neće da započne

*Vrata mašine nisu dobro zatvorena.

- *Dugme za PALJENJE/GAŠENJE nije pritisnuto.
- *Dugme START/PAUZA nije pritisnuto.
- *Nije otvorena slavina za vodu.
- *Podesili ste odloženi start.

Mašina neće da puni vodu („H2O“ treperi na displeju)

- *Crevo za dotok vode nije povezano na slavinu
- *Crevo je savijeno
- *Slavina za dotok vode nije otvorena
- *Nestala je voda u kući.
- *Pritisak vode nije dovoljno jak.
- *Dugme START/PAUZA nije pritisnuto.

Mašina neprekidno puni i izbacuje vodu

- *Crevo za izbacivanje vode nije podešeno između 65 i 100 cm od poda (*vidi „Instalacija“*)
 - *Slobodan kraj creva za izbacivanje vode se nalazi uronjen u vodu (*vidi „Instalacija“*)
 - *Zidni sistem za izbacivanje vode nema ventil za odušak.
- Ukoliko se posle ovih provera problem nije rešio, zatvorite slavinu za dovod vode i pozovite Servis. Ukoliko živite na višim spratovima u zgradi, možda postoji opšti problem s izbacivanjem vode koji čini da mašina neprekidno puni i izbacuje vodu. Za ovaj problem postoji rešenje u vidu posebnog ventila koji se može kupiti u specijalizovanim radnjama.

Mašina ne izbacuje vodu i ne vrti centrifugu

- *Program pranja ne predviđa izbacivanje vode: kod nekih programa se izbacivanje vode mora ručno podesiti.
- *Presavijeno je crevo za izbacivanje vode (*vidi „Instalacija“*)
- *Kanal za izbacivanje vode je zapušten.

Mašina dosta vibrira u toku centrifuge

- *Bubanj nije dobro odblokiran u toku instalacije (*vidi „Instalacija“*)
- *Mašina nije dobro iznivelisana (*vidi „Instalacija“*)
- *Mašina je tesno pritisnuta između nameštaja i zida (*vidi „Instalacija“*)

Mašina za veš curi

- *Crevo za dotok vode nije dobro pričvršćeno (*vidi „Instalacija“*)
- *Posuda za deterđent je zapušena (za čišćenje iste, *vidi „Čišćenje i održavanje mašine“*)
- *Crevo za izbacivanje vode nije dobro povezano (*vidi „Instalacija“*)

Lampica za dodatne opcije i START/

- *Ugasite mašinu i izvadite utikač iz utičnice;

PAUZU brzo trepere a na displeju se prikazuje šifra za grešku (npr. F-01, F-..) sačekajte otprilike 1 minut i zatim je ponovo upalite. Ukoliko problem i dalje postoji, pozovite Servis.

Ima previše pene.

*Deterdžent koji upotrebljavate nije za mašinsku upotrebu (mora biti naglašeno na njemu da je «za pranje u veš mašinama» ili za «ručno i mašinsko pranje»)
*Stavljate previše deterdženta

Servis

Pre nego što pozovete Servis:

- *Proverite da li možete sami da rešite problem (*vidi „Rešavanje problema“*);
- *Ponovo startujte program da vidite da li se problem sam rešio;
- *Ukoliko to nije slučaj, kontaktirajte ovlašćeni Servisni Centar na telefonski broj koji piše na sertifikatu o garanciji.

!Zovite isključivo ovlašćenog servisera.

Obavestite osobu iz servisa o:

- *tipu problema
- *modelu uređaja (Mod.);
- *serijskom broju (S/N);

Ove informacije možete pronaći na tablici s podacima koja se nalazi na zadnjem delu vašeg uređaja i na prednjem delu kada otvorite vrata mašine.

TABELA SA TEHNIČKIM PODACIMA – REGULATIVA EU BR. 1061/2010

Robna marka	HOTPOINT/ARISTON
Model	FMG 923B EU
Kapacitet u kilogramima za pamuk	9.0
Klasa energetske efikasnosti na skali od A+++ (niska potrošnja) do G (visoka potrošnja)	A+++
Godišnja potrošnja struje u kWh ¹)	216.0
Potrošnja struje kod standardnog programa za pamuk na 60°C sa punim kapacitetom u kWh ²)	1.193
Potrošnja struje kod standardnog programa za pamuk na 60°C sa pola kapaciteta u kWh ²)	0.792
Potrošnja struje kod standardnog programa za pamuk na 40°C sa pola kapaciteta u kWh ²)	0.708
Potrošnja snage u W kad je mašina u modalitetu off („ugašeno“)	0.5
Potrošnja snage u W kada je mašina u modalitetu on („upaljeno“)	8.0
Godišnja potrošnja vode u litrima ³)	12254
Klasa efikasnosti centrifuge na skali od G (minimalna efikasnost) do A	B

(maksimalna efikasnost)	
Maksimalna brzina centrifuge 4)	1200
Preostala vlaga 5)	53%
Trajanje standardnog programa za pamuk na 60° u minutama sa punim kapacitetom	195
Trajanje standardnog programa za pamuk na 60° u minutama sa pola kapaciteta	155
Trajanje standardnog programa za pamuk na 40° u minutama sa pola kapaciteta	150
Trajanje modaliteta „upaljeno“ u minutama	30
Nivo buke u dB (A) re i pW u toku pranja 6)	53
Nivo buke u dB (A) re i pW u toku centrifuge 6)	79
Ugradni model	

- 1) Standardni program pranja pamuka na 60°C sa punim i sa pola kapaciteta i standardni program pranja pamuka na 40°C sa punim i sa pola kapaciteta su standardni programi pranja na koje se odnose informacije na etiketi i pločici. Ovi programi su namenjeni pranju normalno zaprljanih odevnih predmeta od pamuka i to su najefikasniji programi u smislu kombinovane potrošnje struje i vode.
- 2) Zasnovano na 220 standardnih programa pranja pamuka na 60°C i na 40°C sa punim kapacitetom i sa pola kapaciteta, sa potrošnjom u modalitetima rada kada je upaljeno ili ostavljeno ugašeno. Efektivna potrošnja zavisi od načina korišćenja mašine za pranje veša.
- 3) Zasnovano na 220 standardnih programa pranja pamuka na 60° i na 40° sa punim i sa pola kapaciteta. Efektivna potrošnja zavisi od načina korišćenja mašine za pranje veša.
- 4) Za standardni program na 60°C sa punim i pola kapaciteta ili za pola kapaciteta na 40°, bilo koji da je niži.
- 5) Dobijeno za program za pamuk na 60° za pun i pola kapaciteta ili za pola kapaciteta na 40°, bilo koji da je viši.
- 6) Mereno kod standardnog programa za pamuk na 60°C sa punim kapacitetom.